

中学英语选修课特色教材

中学英语 跨文化交际导论

ZHONGXUE YINGYU
KUAWENHUA JIAOJI DAOLUN

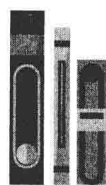


韦祖安 张哲华◎主编

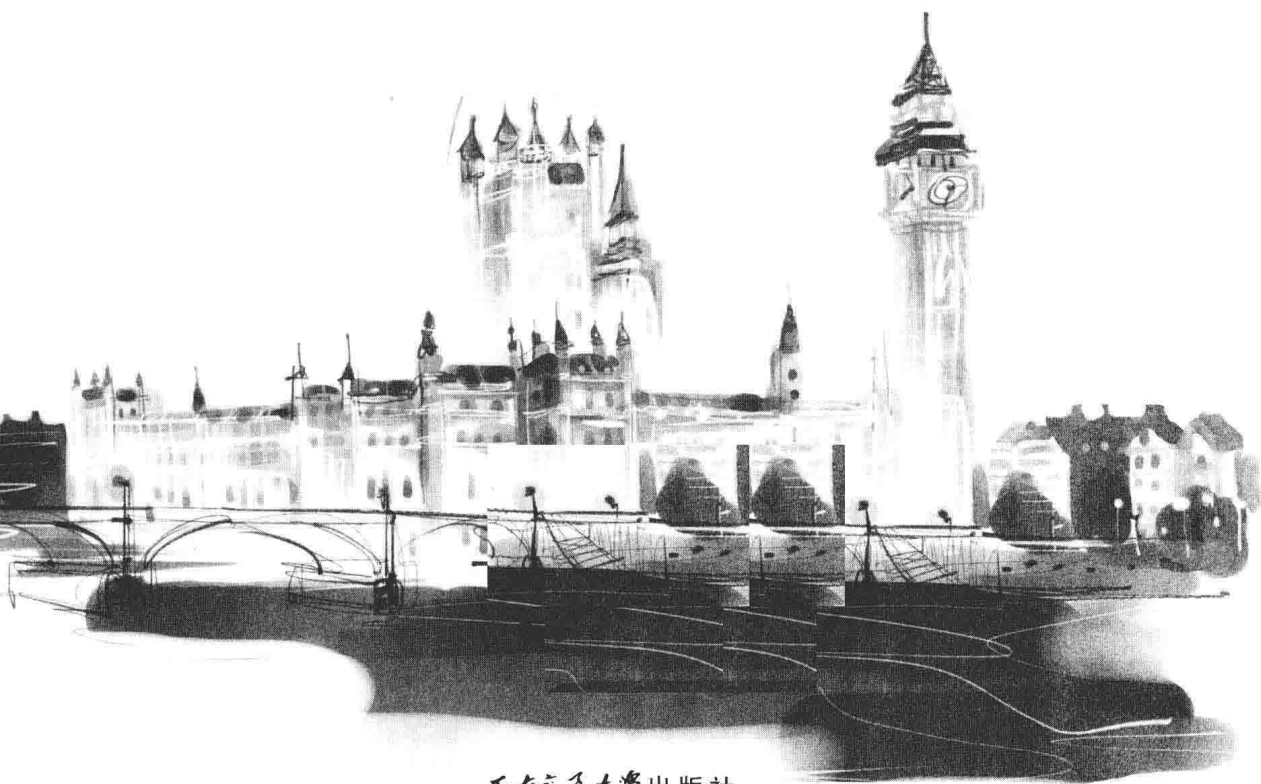


中学英语 跨文化交际导论

ZHONGXUE YINGYU
KUAWENHUA JIAOJI DAOLUN



韦祖安 张哲华◎主编



西南交通大学出版社

• 成都 •

图书在版编目 (C I P) 数据

中学英语跨文化交际导论 / 韦祖安, 张哲华主编.
—成都: 西南交通大学出版社, 2016.7
ISBN 978-7-5643-4802-1

I. ①中… II. ①韦… ②张… III. ①英语课—教学研究—中学 IV. ①G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 162241 号

中学英语跨文化交际导论

主编 韦祖安 张哲华

责任编辑 赵玉婷
特邀编辑 孟媛
封面设计 严春艳

出版发行 西南交通大学出版社
(四川省成都市二环路北一段 111 号
西南交通大学创新大厦 21 楼)
发行部电话 028-87600564 028-87600533
邮政编码 610031
网 址 <http://www.xnjdcbs.com>

印 刷	四川煤田地质制图印刷厂
成 品 尺 寸	185 mm × 260 mm
印 张	14
字 数	348 千
版 次	2016 年 7 月第 1 版
印 次	2016 年 7 月第 1 次
书 号	ISBN 978-7-5643-4802-1
定 价	30.00 元

课件咨询电话: 028-87600533

图书如有印装质量问题 本社负责退换

版权所有 盗版必究 举报电话: 028-87600562

前言

《中学英语跨文化交际导论》是普通高等学校与重点中学英语骨干教师共同研究、联合编写的面向中学英语教师和学生的特色课程教材。本教材为国内首部紧扣《英语课程标准》(2011版)与现行中学英语教材,系统全面介绍英语跨文化交际知识与能力培养的普适教材,既可作为中学英语特色课程教材,也可作为中小学英语教师、高校英语师范生、中学生拓展视野,了解中西方文化差异的重要参考资料。

语言是文化的载体,文化是语言的依托。《英语课程标准》指出:中学英语课程的总体目标是,通过英语学习使学生形成初步的综合语言运用能力……综合语言运用能力的形成建立在语言技能、语言知识、情感态度、学习策略和文化意识等整体发展方面的基础之上。教师应根据学生的年龄特点和认知能力,逐步扩展文化知识的内容和范围,扩大学生接触异国文化的范围,帮助学生拓展视野,提高他们对中外文化异同的敏感性和鉴别能力,为发展他们的跨文化交际能力打下良好的基础。

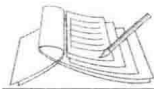
当前,在中学英语教学和学习中,跨文化交际问题尚未引起足够的重视,也缺少面向中学英语师生的跨文化交际普适教材,这对我国近7000万学习英语的中学生不得不说是—大缺憾。基于此,一部由高校英语专业教师与中学一线英语骨干教师共同编写的《中学英语跨文化交际导论》便应运而生了。

本教材立足基础英语教育实际,按照培养全面发展人才的教育宗旨,以《英语课程标准》和跨文化交际理论为指导,以现行中学英语教材为基础,从中学英语跨文化交际目标、中学英语跨文化交际知识、中学英语跨文化交际教学以及中学英语跨文化交际学习等方面介绍了跨文化交际的内涵与发展。

本教材由安康市汉滨高级中学资助,系2015年陕西省中小学、幼儿园教学名师工作室立项课题《欠发达地区中学英语教学中学生跨文化意识培养的实践研究》(项目编号:MSKT1573)主要成果。该教材由安康市汉滨高级中学韦祖安与安康学院张哲华共同负责策划选题、统稿与编写。汉滨高级中学胡镕、涂瑞、李康康、李庆慧、黄新月、王建斌与安康学院王欢也参与了编写工作。

本书从选题、编写到出版,凝聚了安康市汉滨高级中学和安康学院外语学院英语骨干教师和出版社编辑的智慧与艰苦努力。他们在教学任务十分繁重的情况下,心系基础英语教育人才培养与中学英语学科建设,挤出时间完成书稿编写工作,并几易其稿,使本书稿不断完善。感谢西南交通大学出版社的陈斌编辑,他为此书的出版策划付出了辛勤的汗水。

在本书的编写过程中,编者参考了大量文献资料,借鉴了许多专家、学者的观点,在此谨向他们表达最诚挚的谢意。由于国内尚未见到更多可以借鉴的同类教材,本书借鉴



参考内容较多，编者无法将其来源一一详尽列出。若有遗漏，敬请谅解。因编者在学识与水平上的欠缺，书中的纰漏与不足之处在所难免，敬请广大专家、同行与学生批评指正。

《中学英语跨文化交际导论》编写组

2016 年 3 月

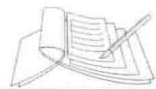
目 录

第一部分 中学英语跨文化交际概述

第一章 跨文化交际与英语教育	2
第一节 跨文化交际的内涵与发展	2
第二节 跨文化交际研究的意义	3
第三节 跨文化交际与英语教学	4
第四节 跨文化交际与英语学习	5
第二章 中学英语文化意识目标	7
第一节 初中英语文化意识目标	7
第二节 高中英语文化意识目标	8
第三节 初中英语教材文化意识目标	9
第四节 高中英语教材文化意识目标	13

第二部分 中学英语跨文化交际知识

第三章 家庭文化	24
第一节 中西方国家的家庭文化	24
第二节 教学案例及解读	30
第四章 饮食文化	33
第一节 中西方饮食文化差异	33
第二节 教学案例及解读	38
第五章 节日文化	42
第一节 主要英语国家的节日文化	42
第二节 教学案例及解读	49
第六章 体育文化	53
第一节 中西方体育文化对比	53
第二节 主要英语国家的体育文化	54



第三节 教学案例及解读	60
第七章 教育文化	64
第一节 中西方教育文化对比	64
第二节 主要英语国家的教育文化	65
第三节 教学案例及解读	73
第八章 文学与艺术	77
第一节 英国的文学与艺术	77
第二节 美国的文学与艺术	87
第三节 澳大利亚和加拿大的文学与艺术	102
第四节 教学案例及解读	107
第九章 人际交往（一）	112
第一节 英语交际中的日常用语表达	112
第二节 教学案例及解读	117
第十章 人际交往（二）	120
第一节 英语交际中的非言语表达	120
第二节 教学案例及解读	122
第十一章 人际交往（三）	125
第一节 中西方服饰礼仪	125
第二节 中西方餐桌礼仪	127
第三节 教学案例及解读	131
第十二章 谚语及典故	134
第一节 中外谚语及典故	134
第二节 教学案例及解读	140
第十三章 英国地理历史文化	145
第一节 英国地理文化	145
第二节 英国历史文化	147
第三节 教学案例及解读	150
第十四章 美国地理历史文化	153
第一节 美国地理文化	153
第二节 美国历史文化	154
第三节 教学案例及解读	157
第十五章 加拿大地理历史文化	161
第一节 加拿大地理文化	161
第二节 加拿大历史文化	166

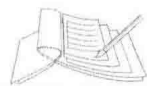
第三节 教学案例及解读	167
第十六章 澳大利亚地理历史文化	172
第一节 澳大利亚地理文化	172
第二节 澳大利亚历史文化	175
第三节 教学案例及解读	177
第十七章 新西兰地理历史文化	181
第一节 新西兰地理文化	181
第二节 新西兰历史文化	184
第三节 教学案例及解读	186
 第三部分 中学生英语跨文化交际能力的培养	
第十八章 中学英语跨文化交际教学	191
第一节 中学英语文化教学原则	191
第二节 中学英语文化教学内容	192
第三节 中学英语文化教学策略	194
第十九章 中学英语跨文化交际学习	197
第一节 中学英语跨文化交际学习的主要问题	197
第二节 中学生克服跨文化交际误区的策略	200
第三节 中学英语跨文化交际学习策略	201
参考文献	206
附录	211
中学英语跨文化交际推荐阅读书目	211
中学英语跨文化交际测试样题	213

第一部分

中学英语跨文化交际概述

第一章 跨文化交际与英语教育

第二章 中学英语文化意识目标



第一章 跨文化交际与英语教育

长期以来,我国英语教育多注重语言知识的传授以及基本语言技能的培养和训练。于是,我们经常可以看到一些语法精通、词汇量大和读写能力强的学生却不敢主动与外国人交流。就算是那些听说技能俱佳的人在与外国人的交流中也是频频犯错、窘态百出。这背后的原因在于英语教育中的文化传授不够和跨文化交际能力培养的欠缺。本章主要介绍跨文化交际内涵与发展、跨文化交际研究的意义、跨文化交际与英语教学和跨文化交际与英语学习的关系。

第一节 跨文化交际的内涵与发展

“跨文化交际”这个概念是从英文的“intercultural communication”或“cross-cultural communication”翻译过来的。那么,究竟什么是跨文化交际?跨文化交际的内涵是什么?它又经历了怎样的发展过程?本节将主要阐述这几个问题。

一、跨文化交际的内涵

跨文化交际应该怎样界定呢?Marshall Singer (1995)认为,每个人隶属于若干群体,没有两个人隶属的群体是完全相同的;即使在同一群体中,每个人的态度、价值、信念也会完全不同;因此,每个人都是独特的,从严格意义上讲,任何人与人之间的交际都应该被视为跨文化交际。也就是说,不同文化背景的人从事交际的过程就是跨文化交际,如直接和外国人接触、阅读外国小说、看外国电影等。

但是,文化差异的程度有大小之分。如西方人和亚洲人的分歧明显就要比美国人和英国人之间的分歧大。

一般来讲,为了避免空泛的比较,跨文化交际研究首先应该把眼光集中于国别研究,集中于一个国家中的主流文化的研究。

二、跨文化交际的发展

1. 跨文化交际活动

作为一种文化现象,跨文化交际并不是什么新鲜的东西。在具有不同文化背景的人进行接触的地方肯定会产生跨文化交际。跨文化交际的历史,就是人类本身的历史。我们可以举出很多的例子,如西汉时期张骞出使西域,开辟著名的丝绸之路;玄奘天竺求经;鉴真东渡

传佛法；郑和七下西洋等。今天，科学技术的迅猛发展使得生活在不同文化地区的人们之间的交流变得空前容易。改革开放将中国推上了一个跨文化交际的舞台，伴随着这个舞台而来的交际文化的碰撞和交流前所未有，这既是挑战，更是机遇。

2. 跨文化交际学

作为一门学科，跨文化交际起源于 20 世纪 60 年代的美国。许多学者把美国人类学家 Edward Hall 在 1959 年出版的《无声的语言》（*The Silent Language*）看作是跨文化交际学的奠基之作。1970 年，国际传播学会承认跨文化交际学是传播学的一个分支，在学会下面成立了跨文化交际学分会。1972 年，第一届跨文化交际学国际会议在日本东京举行。1974 年，跨文化教育训练与研究学会（SIETAR）在美国成立，后改名为“国际跨文化教育训练与研究学会”，同年，《国际与跨文化交际学年刊》创刊。跨文化交际学一个突出的特点就是它的多学科性质，其中影响较大的学科是人类学、心理学、传播学。

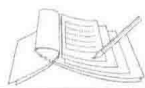
在我国，跨文化交际作为一门学科进行研究起步于 20 世纪 80 年代初期。跨文化交际学由外语教学界引入国内，研究重点在于外语教学中的跨文化差异以及语言与文化的关系。学术界一般认为，许国璋于 1980 年在《现代外语》第 4 期上发表的题为“*Culturally-loaded Words and English Language Teaching*”一文，标志着跨文化交际学在中国的诞生。随后外国跨文化交际学的名著陆续在国内翻译出版或是直接出版，介绍了国外的最新理论进展情况。同时，我国还举办了多次以跨文化交际学为主题的学术研讨会，对推进我国的跨文化交际学研究和国内外学术交流都起到了积极的促进作用。许多专家学者致力于外语教学中的跨文化交际研究，指出外语教学应培养学生的跨文化意识以便提高他们的跨文化交际能力。

第二节 跨文化交际研究的意义

东西方文化存在着很大的差异，而这些差异给东西方人正常的交际带来了一些障碍，如果不了解彼此的文化，交际就有可能出现失误。在中国，人们对跨文化交际的重要性认识还比较低，相当一部分人认为这只不过是个语言学习的问题。他们觉得，只要会外语，剩下的凭常识、按习惯就可以解决。然而，常识并不一定具有普遍性，它因文化背景的不同而有所区别。在中国文化背景下属于常识性的行为，换在某个外国的背景下可能成为一种不合常识的行为；在某种文化下属于很礼貌的行为，在另一种文化下可能被视为无礼；一种文化下的人怀着敬意说出的话，另一种文化下的人可能理解成是一句带侮辱性的话。有些人将跨文化交际等同于外语的听、说、读、写四会能力。四会能力当然很重要，它是跨文化交际的重要基础，但是它远不是跨文化交际的全部。语言是文化的产物，它具有深刻的文化内涵。交际对象、交际背景和表达方式都与文化背景密切相关。“如何说”“不说什么”，有时候比“说什么”更加重要。仅能够做到语法上的正确，并不能保证与外国人打好交道。

因此，研究跨文化交际现象具有重要的现实意义。

（1）鼓励人们积极接受本民族之外的文化，形成对不同文化积极理解的态度，从而有利于人们在求同存异的基础上更好地把握本民族的文化特征。



(2) 培养人们跨文化交际时的适应能力。人们在跨文化交际的初始阶段往往会深深地感受到强烈的文化冲突 (cultural shock)。研究跨文化交际现象可以有效地避免交际双方由于文化差异而产生的不理解或误解,从而进一步提高人们对不同民族文化的适应能力。

(3) 培养人们跨文化交际的能力。随着中国改革开放的进一步深入,中西文化的交流与合作项目越来越多,交际双方只有提高自身的跨文化交际能力和对他国文化的包容、认同意识,才能在国际交流与合作中实现互补与双赢。跨文化交际能力的培养,离不开对其他民族文化底蕴的了解与认识,因此充分了解并尊重合作方的历史文化背景对有效避免文化冲突具有现实意义。

第三节 跨文化交际与英语教学

语言和文化是密不可分的,语言既是文化的载体,又是文化的一个重要组成部分。语言的应用受到文化体系的影响和制约。因此,要掌握两种语言,必须掌握两种文化。只有跨越目的语国家的文化障碍,才能做到交际的得体与妥当。反之,就会因语义、语用及思维习惯和文化习惯的差异在交际中出现失误。外语教学的一个主要目标就是培养学生的跨文化交际能力。因此将语言研究和跨文化研究有机地结合起来,不仅理论上具有必要性,而且也是对外语教学实践性原则的延伸。跨文化交际与外语教学密不可分,这是因为外语教学不仅要传授语言知识,更重要的是要培养学生的交际能力,培养他们应用外语进行跨文化交际的能力。

近年来,随着改革开放步伐的加快,对外交往日益频繁,国与国之间的交流也越来越广泛,社会对大学毕业生的英语运用能力提出了更高的要求。然而,在提高学生英语应用能力方面,外语教育却明显滞后。一方面传统的应试教育带来了相当大的负面影响,另一方面传统的外语教育观还深深地束缚着教师的思想。跨文化交际能力是外语教育的最终目的之一,语言教育在很大程度上也应是文化教育,现在外语界的学者们已经开始意识到跨文化交际理论指导的必要性和重要性。

著名学者 Marshall McLuhan 曾用“地球村”(Global Village)一词来形容当今这个越来越小的世界。正是当今地球上时空的紧缩,使我们产生了对跨文化交际进行研究的使命感——这是历史赋予我们的责任。

跨文化交际并不是一个简单的过程,仅仅学会一门外语的语音、语法规则和掌握一定量的词汇并不意味着能顺利地进行交际。在跨文化交际中,交际的双方若不能进入同一文化背景之中,就容易产生误解,甚至直接导致交际失败。英语语言学家珍妮·托马斯(Jenny Thomas)指出:“语法错误从表层上就能看出,受话者很容易发现这种错误。这种错误一旦发现,受话者便会认为说话者缺乏足够的语言知识,因此可以谅解。语用失误却不会被像语法失误一样看待。如果一个能说一口流利外语的人出现语用失误,他很可能会被误认为缺乏礼貌或不友好,他在交际中的失误便不会被归咎于语言能力的缺乏,而会被归咎于他的粗鲁或故意。”因此,研究跨文化教学以及探索培养学生跨文化交际能力的途径,对提高中学生英语交际水平,使学生更好地满足未来社会对外语人才的需求极其重要。

语言交际教学法的理论基础是:把语言看作是交际。既然语言是作为交际的一种手段,

那么教师就有责任提高学生的跨文化意识,培养其跨文化交际能力,让学生在学习语言基本知识的基础上,学会了解目的语国家的文化背景、风土人情、价值观念和生活方式,达到对其了如指掌,运用自如的水平。所以在英语课堂教学中应该采取必要的提高学生跨文化交际能力的教学手段。

英语教学的一个重要目的就是提高学生的跨文化交际能力,使之能够与不同文化背景的人进行交流。全面提高英语教学的效率和质量,提高学生的英语应用能力,是中学英语教学的一项紧迫任务。为了实现这个目标,需要广大中学英语教师的共同努力。联合国教科文组织在1996年出版的21世纪教育委员会的报告《教育——财富蕴藏其中》里提出,教育必须围绕四种基本要求——学会认知,学会做事,学会共同生活,学会做人——重新设计,重新组织。国际教育界也一直在倡导“To know (学知识), to do (学做事), and to be (学做人)”。外语教学应紧跟世界教育的发展方向,为培养出具有跨文化交际素质的人才而不断努力。

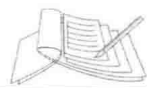
第四节 跨文化交际与英语学习

Studying a second language without learning the culture is like learning how to drive a car by studying a driver's manual and never getting behind a steering wheel.

— K. J. Irving

由于语言 and 文化的密切关系,外语学习就不可避免地要涉及文化学习,英语学习也必然离不开对英语国家文化的学习和理解。由于学习英语的主要目的是交际,英语学习也就自然地要涉及不同文化之间的交际,这是一种跨文化的交际。美国社会语言学家海姆斯(Hymes)曾提出过交际能力的四个要素,即语法性、可行性、得体性和现实性。后两个因素直接和文化有关。得体性主要是指在说话的对象、话题、场合、身份等不同的情况下,要能够使用不同的得体的语言,这里就涉及文化背景的问题。现实性主要是指要使用真实、地道的英语。这已经不是仅靠语言知识就能解决的问题了。在掌握了语言中的语法、词汇等之后,语用便是一个迫切需要解决的问题。如何在实际的语际交流中使用已学的知识才是学习语言的最终目的。例如,一个中国商人在机场迎接一位刚下飞机的美国或欧洲客人时,刚一见面就问她:“Are you tired?”事实上,从中国文化的角度来看,这句问候的话一点都没问题,而且还含有关心的意味。然而,客人却不这样认为,他会以为:难道我今天的妆没有化好,还是衣服搭配得不够得体?所以,跨文化交际在实际的语际交流中起着非常重要的作用。因此,在英语学习如火如荼的今天,跨文化交际能力的培养是英语学习中一个非常重要的环节。

英语学习的目的应随着时代的变迁而不断调整,以适应时代的需要。英语学习可以开阔视野、增进知识、提高品位。但在全球化的语境下,学习外语的主要目的无疑是为了克服语言的障碍,使得不同母语的人们顺利地进行沟通。因此,跨文化交际成为英语学习的首要目标。一个中国公司要将其产品销售到国外、一位学者要参加国际学术交流会议、一个人坐在电脑前与外国网友聊天、一位外企职员要与其外国上司沟通、政府间的互访、非政府组织的合作,这些都是跨文化交际的真实场景。当代跨文化交际的实时性、频繁性、高互动性无疑



对人们的语言能力、跨文化交际能力提出了更高的要求。

思考题

1. 什么是跨文化交际?
2. 请谈谈跨文化交际的重要性。

参考文献

- [1] 车艳秋. 英语学习与跨文化交际 [J]. 理论研究, 2008 (1): 174 - 175.
- [2] 陈俊森, 樊葳葳. 跨文化交际与外语教学 [J]. 华中理工大学学报, 1998 (3): 126 - 128.
- [3] 樊葳葳, 陈俊森, 钟华. 外国文化与跨文化交际 [M]. 武汉: 华中科技大学出版社, 2008.
- [4] 胡文仲. 跨文化交际学概论 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1999.
- [5] 李炯英. 中国跨文化交际学研究 20 年述评 [J]. 解放军外国语学院学报, 2002 (11): 86 - 90.
- [6] 武晓燕. 中西跨文化交际现象及意义刍议 [J]. 潍坊学院学报, 2006 (1): 58 - 62.
- [7] 严明. 跨文化交际理论研究 [M]. 哈尔滨: 黑龙江大学出版社, 2009.
- [8] 张鸣宇. 跨文化交际与英语学习中的跨文化意识 [J]. 海军工程大学学报: 综合版, 2009 (6): 71 - 74.
- [9] SIRGER M R. Intercultural Communication: A Perceptual Approach [M]. New Jersey: Prentice Hall, 1995.

第二章 中学英语文化意识目标

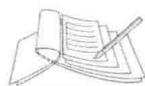
语言是人类文化和知识的载体，反映了一个民族的历史背景及该民族对人生的看法和独特的生活方式。文化是语言的底蕴，促进着语言的发展。语言与文化有着十分密切的关系。早在 20 世纪 20 年代，美国语言学家萨丕尔（Sapir）就在《语言论》中指出：“语言不脱离文化而存在，就是说，不脱离社会流传下来的、决定我们生活面貌的风俗和信仰的总体。”因此，中学英语教学必须包括文化教学，培养中学生跨文化意识就显得尤为必要。

第一节 初中英语文化意识目标

语言有丰富的文化内涵。在外语教学中，文化是指所学语言国家的历史地理、风土人情、传统习俗、生活方式、行为规范、文学艺术、价值观念等。在学习英语的过程中，接触和了解外国文化有益于对英语的理解和使用，有益于加深对中华民族优秀传统文化的认识与热爱，有益于接受全人类先进文化的熏陶，有益于培养国际意识。在教学中，教师应根据学生的年龄特点和认知能力，逐步扩展文化知识的内容和范围。在起始阶段应使学生对中外文化的异同有粗略的了解，教学中涉及的外国文化知识应与学生的学习和生活密切相关，并能激发学生学习英语的兴趣。表 1 是二级和五级的文化意识分级标准。

表 1 义务教育阶段文化意识分级标准

级别	标准描述
二级 (小学阶段)	① 知道英语中最简单的称谓语、问候语和告别语。 ② 对一般的赞扬、请求、道歉等做出适当的反应。 ③ 知道世界上主要的文娱和体育活动。 ④ 知道英语国家中典型的食物和饮料的名称。 ⑤ 知道主要英语国家的首都和国旗。 ⑥ 了解主要英语国家的重要标志物，如英国的大本钟等。 ⑦ 了解英语国家中重要的节假日。 ⑧ 在学习和日常交际中，能初步注意到中外文化异同
五级 (初中阶段)	① 了解英语交际中常用的体态语，如手势、表情等。 ② 恰当使用英语中的称谓语、问候语和告别语。 ③ 了解、区别英语中不同性别常用的名字和亲昵的称呼。 ④ 了解英语国家的饮食习俗。 ⑤ 对别人的赞扬、请求、致歉等做出恰当的反应。 ⑥ 用恰当的方式表达赞扬、请求等意义。



续表1

级别	标准描述
五级 (初中阶段)	⑦ 初步了解英语国家的地理位置、气候特点、历史等。 ⑧ 了解英语国家的人际交往习俗。 ⑨ 了解世界上主要的文娱和体育活动。 ⑨ 了解世界上主要的节假日及庆祝方式。 ⑪ 关注中外文化异同，加深对中国文化的理解。 ⑫ 能初步用英语介绍祖国的主要节日和典型的文化习俗

第二节 高中英语文化意识目标

《普通高级中学英语课程标准（实验稿）》强调，文化意识是得体运用语言的保证。在课程目标的分级目标总体描述中规定高中阶段完成六到八级。六级应该能体会交际中语言的文化内涵和背景；七级应该理解交际中的文化差异，初步形成跨文化交际意识；八级应该达到了了解交际中的文化内涵和背景，对异国文化采取尊重和包容的态度。在外语教学中，文化是指所学语言国家的历史地理、风土人情、传统习俗、生活方式、文学艺术、行为规范、价值观念等。在英语学习的较高阶段，要通过扩大学生接触外国文化的范围，帮助学生拓展视野，使他们提高对中外文化异同的敏感性和鉴别能力，进而提高跨文化交际能力。表2是七级和八级的文化意识目标描述，其他级别不再单独列出。

表2 普通高中文化意识目标

级别	目标描述
七级	① 理解英语中的常用成语和俗语及其文化内涵。 ② 理解英语交际中的常用典故或传说。 ③ 了解英语国家主要的文学家、艺术家、科学家、政治家的成就、贡献等。 ④ 初步了解主要英语国家的政治和经济等方面的情况。 ⑤ 了解英语国家中主要大众传播媒体的情况。 ⑤ 了解主要英语国家人们与中国人生活方式的异同。 ⑥ 了解英语国家人们在行为举止和待人接物等方面与中国人的异同。 ⑦ 了解英语国家的主要宗教传统。 ⑧ 通过学习英语了解世界文化，培养世界意识。 ⑨ 通过中外文化对比，加深对中国文化的理解
八级	① 初步了解英语语言与英语国家文化的关系（如有些词汇或表达方法与文化背景的关系）。 ② 在使用英语的过程中，能发现隐含在语言中的对他国文化的态度（如文化崇拜或文化歧视）。 ③ 对英语和英语国家的人民及其文化传统有比较客观和公平的认识。 ④ 了解英语国家最突出的文化特色。 ⑤ 初步了解主要英语国家重要历史文化现象的渊源。 ⑥ 初步了解英语国家文化在日常生活和人们价值观中的体现

第三节 初中英语教材文化意识目标

本节主要以人民教育出版社出版的初中英语教材（2012 年版）为例，介绍各年级英语教材中的文化意识目标（见表 3～表 7）。

表 3 七年级（初一）上册（人教社 2012 年版）

单元	文化意识目标
Unit 1 My name is Gina	① 了解西方初次见面的礼节。 ② 了解英语姓名小常识。在介绍自己和他人的姓名及电话号码时，有意识地渗透“先人后己”的文化，以示对他人的尊重。 ③ 通过辨别英文姓名的姓氏和名字，了解有关英文姓名的文化知识。 ④ 初步了解并区分外国男孩、女孩的名字
Unit 2 This is my sister	① 了解英语国家中家庭成员之间的称谓及称呼习惯。 ② 了解中西方在家庭成员称呼上的文化差异，拓展学生的视野
Unit 3 Is this your pencil?	① 了解英语致谢及回答小常识。 ② 了解电子邮件基本知识。 ③ 了解失物招领小常识
Unit 4 Where's my schoolbag?	① 了解方位词在中英文里的不同用法。 ② 了解生活中主要的日常用品
Unit 5 Do you have a soccer ball?	① 了解国内外中学生常见的体育运动。 ② 理解体育锻炼与身体健康的关系
Unit 6 Do you like bananas?	① 了解常见的西方食品及中西方饮食文化差异。 ② 用恰当的方式表达自己的喜好，了解别人的喜好，尊重人与人之间的差异
Unit 7 How much are these socks?	① 通过询问价格了解货币单位“人民币”和“美元”的知识及其中西文化差异。 ② 了解西方一些购物礼仪
Unit 8 When is your birthday?	① 了解中英文中关于日期表达的差异。 ② 了解中西方国家的重要节日以及日期
Unit 9 My favorite subject is science	① 了解中西方中学学制和学科设置的知识。 ② 了解英美国国家与中国课程设置的共同之处以及存在的差异。 ③ 了解主要课程的英语名称以及英语课程设置的特殊性。 ④ 了解关于星期表达的小常识